TITOLO DEL DOCUMENTO:

REGOLAMENTO SULLA COSTITUZIONE DELLA RELAZIONE COOPERATIVA

1. DISPOSIZIONI GENERALI

1.1. Questo regolamento definisce la maniera in cui si costituisce una relazione cooperativa di altre persone giuridiche o di artigianati con la ditta Brodogradilište Punat d.o.o. (*Cantiere navale Punat Srl.*) (di seguito: Cantiere navale Punat), incluso anche i diritti e obblighi delle persone giuridiche o degli artigianati (di seguito: cooperatore) che concludono un Contratto di collaborazione professionale per l'uso dell'infrastruttura e/o un Contratto di collaborazione professionale con il diritto d'uso dei locali commerciali per lo svolgimento di tutte o parte delle loro attività registrate con la ditta Cantiere navale Punat.

2. COSTITUZIONE DELLA RELAZIONE COOPERATIVA

2.1. La relazione cooperativa delle altre persone giuridiche o degli artigianati con il Cantiere navale Punat si costituisce firmando uno o più contratti di collaborazione professionale (di seguito: il Contratto) tra il cooperatore e il Cantiere navale Punat in una delle maniere seguenti:

a) Firmando il Contratto di collaborazione professionale per l'uso dell'infrastruttura

b) Firmando il Contratto di collaborazione professionale per l'uso dell'infrastruttura e il Contratto di collaborazione professionale con il diritto d'uso dei locali commerciali.

Firmando uno o ambedue Contratti significa che il cooperatore ha letto, capito e accettato le Condizioni commerciali e gli obblighi e le disposizioni contenute in questo Regolamento.

2.2. La relazione cooperativa può essere costituita anche con la concessione di un *Permesso giornaliero* per l'uso dell'infrastruttura.

Il *Permesso giornaliero* si può ottenere sulla reception del Servizio yacht del Cantiere navale Punat durante normale orario di lavoro del Servizio yacht, dopo la presentazione dei documenti necessari (punto 6) e l'ottenuto consenso della ditta MPG in cui spazio i lavori si eseguiranno. Se il cooperatore eseguirà i lavori fuori l'orario di lavoro della reception del Servizio yacht, è obbligato di procurare i permessi in anticipo.

La richiesta per il rilascio del *Permesso giornaliero* per l'uso dell'infrastruttura deve essere consegnata in forma scritta tramite e-mail almeno 3 (tre) giorni prima del termine per cui si rilascia il *Permesso giornaliero*.
La richiesta si consegna all'indirizzo e-mail: yacht-service@marina-punat.hr. Il rilascio del *Permesso giornaliero* sottintende che il cooperatore a cui si rilascia il *Permesso giornaliero* ha letto, capito e accettato le Condizioni commerciali e gli obblighi e le disposizioni contenute in questo Regolamento.

3. COSA DEFINISCE IL CONTRATTO

3.1. Per ogni cooperatore con cui si conclude il Contratto, si definisce in modo esplicito il seguente:
a) l'Oggetto del Contratto
- esatta descrizione dei lavori che il cooperatore può eseguire
- l'area esatta dove il cooperatore può eseguire i lavori definiti nel Contratto

b) l'Obiettivo del Contratto
c) il Termine della conclusione del contratto
d) gli Obblighi del cooperatore

e) gli Obblighi del Cantiere navale Punat
f) Disposizioni finali

3.2. Nel caso della conclusione del Contratto di collaborazione professionale con il diritto d'uso dei locali commerciali il Contratto definisce esattamente al quale locale commerciale questo diritto si riferisce.

3.3. ***Il Contratto si conclude con il giorno del ricevimento del consenso dell'autorità competente per la concessione.***

3.4. ***Il cooperatore non è autorizzato a prestare o offrire propri servizi prima della conclusione del Contratto.***

4. L'OBBIETTIVO DELLA RELAZIONE COOPERATIVA

4.1. La costituzione della relazione cooperativa del Cantiere navale Punat con altre persone giuridiche ha come obbiettivo il miglioramento del servizio complessivo offerto ai clienti del Cantiere navale Punat.

5. L'AMBITO DI APPLICAZIONE DEL REGOLAMENTO

5.1. L'ambito di applicazione di questo Regolamento è tutto lo spazio (terraferma e mare) gestito dal Cantiere navale Punat.

6. CONDIZIONI NECESSARIE PER LA COSTITUZIONE DELLA RELAZIONE COOPERATIVA

6.1. Prima della costituzione della relazione cooperativa o il rilascio del Permesso giornaliero, il cooperatore potenziale è obbligato a presentare i seguenti documenti validi:

a) La richiesta con la descrizione dettagliata dei lavori per cui si richiede la relazione cooperativa
b) Il certificato della registrazione della ditta o artigianato con la lista delle attività registrate
c) La polizza di assicurazione di responsabilità professionale
d) Lista degli impiegati che eseguiranno i lavori
e) Le fotocopie delle carte d'identità
f) Il listino prezzi vigente

Cooperatori con il *Permesso giornaliero*
g) La procura del proprietario dell'imbarcazione in forma scritta quale consente a tale cooperatore di eseguire i lavori sull'imbarcazione del proprietario

6.2. Il Cantiere navale Punat ritiene il diritto discrezionale di accettare o rifiutare la richiesta.

6.3. La ditta Cantiere navale Punat Srl. non ha l'obbligo ne l'autorità di permettere alle persone fisiche o giuridiche straniere di svolgere attività se non presentano anche il consenso dell'amministrazione fiscale competente della Repubblica di Croazia per lo svolgimento delle attività.

7. IL PERIODO DELLA RELAZIONE COOPERATIVA

7.1. Tutte le relazioni cooperative si costituiscono in base a un periodo determinato.

7.2. Per i cooperatori con cui la relazione cooperativa si costituisce in base al:

a) Contratto di collaborazione professionale per l'uso dell'infrastruttura e/o

b) Contratto di collaborazione professionale per l'uso dell'infrastruttura e Contratto di collaborazione professionale con il diritto d'uso dei locali commerciali,

il periodo del Contratto si definisce in ognuno dei Contratti separatamente.

7.3. Per i cooperatori con cui si costituisce la relazione cooperativa in base ai permessi giornalieri per l'uso dell'infrastruttura, il periodo è **un giorno** (1 giorno).

7.4. Il cooperatore deve indicare nella richiesta la necessità di entrare lo spazio del Cantiere navale Punat per multipli giorni.

7.5. Il Cantiere navale Punat riserva il diritto discrezionale di concedere l'entrata.

8. LISTINO PREZZI

8.1. Il prezzo che il cooperatore paga per l'uso dell'infrastruttura è definito nell'Allegato 1 di questo Regolamento.

8.2. Il prezzo per l'uso dei locali commerciali si definisce separatamente per ogni locale commerciale e rappresenta una parte integrante del Contratto di collaborazione professionale con il diritto d'uso dei locali commerciali.

9. ENTRATA NELLO E USCITA DALLO SPAZIO DEL CANTIERE NAVALE PUNAT

9.1. Entrata nel e uscita dal Cantiere navale Punat è regolata con le rampe.

9.2. Le rampe si aprono e chiudono tramite carte prepagate.

9.3. Parcheggio nello spazio del Cantiere navale Punat è proibito.

9.4. Entrate e uscite sono controllate con camere.

10. CARTA PREPAGATA

10.1 Ogni cooperatore con costituita relazione cooperativa in base a uno o più Contratti, ha il diritto a una carta prepagata.

10.2. Ogni cooperatore deve spiegare in forma scritta il bisogno della seconda carta e mandare la richiesta scritta alla Direzione del Cantiere navale Punat.

10.3. La Direzione del Cantiere navale Punat riserva il diritto discrezionale di accettare o rifiutare la richiesta.

10.4. I cooperatori che costituiscono la relazione cooperativa ottenendo il permesso giornaliero per l'uso dell'infrastruttura **non hanno** il diritto alla carta prepagata.

11. L'ORARIO DI LAVORO GIORNALIERO NELLO SPAZIO DEL CANTIERE NAVALE PUNAT

11.1. L'orario di lavoro giornaliero del Cantiere navale Punat è determinato dal orario di lavoro del Cantiere navale Punat nel periodo dal lunedì al sabato dalle 8.00 alle 16.00.
Il cooperatore può continuare con il lavoro anche dopo le 16.00 fino a quando si accende l'illuminazione pubblica (nell'inverno) o fino alle 20.00 (se precedente), a condizione che i lavori che si eseguono dopo le 16.00 non producono rumore oltre 55 dB.
Nel periodo dal 15 giugno al 15 settembre ogni anno, se non diversamente specificato, i lavori rumorosi (oltre 55 dB) possono cominciare solo dopo le 10.00.

11.2. Il cooperatore deve mandare la richiesta per lavorare prima delle 8.00 e dopo le 20.00 (o dopo l'accensione dell'illuminazione pubblica), e la domenica e/o giorni festivi almeno 3 giorni prima, in forma scritta, a Cantiere navale Punat all'indirizzo e-mail kooperanti@brodogradiliste-punat.hr.

11.3. Il Cantiere navale Punat riserva il diritto discrezionale di accettare o rifiutare la richiesta.

12. LAVORI PERMESSI NELLO SPAZIO DEL CANTIERE NAVALE PUNAT

12.1. I lavori permessi nel Cantiere navale Punat, in stretta osservanza delle Condizioni commerciali del Cantiere navale Punat:

a) Servizio del motore e propulsione,
b) Pulizia, lavaggio e lucidatura delle imbarcazioni
c) Misura, riparazione e montaggio / smontaggio delle tende
d) Grosse riparazioni del motore o propulsione che richiedono smontaggio e/o estrazione del motore, smontaggio e/o estrazione della propulsione.
e) Riparazione della plastica, timbro e metallo dello scafo dell'imbarcazione.
f) Rettifica delle superfici dell'imbarcazione.
g) Verniciature a spruzzo (soltanto nello spazio chiuso - sala o tenda).
h) Lavori in acciaio e lavori di elettro-saldatura
i) Tutti gli altri lavori che comportano il rischio del inquinamento ambientale o presentano rischio per la proprietà altrui.
N.B.: Il cooperatore è obbligato a prendere tutte le misure necessarie per impedire l'inquinamento ambientale o rischio per la proprietà altrui.

12.2. Per i lavori che richiedono l'uso degli elettroutensili per la preparazione della superficie o dell'attrezzatura per verniciatura a spruzzo, il cooperatore è obbligato a prendere tutte le misure per la protezione del ambiente e altre imbarcazioni in maniera da svolgere tali attività nello spazio chiuso (sala o tenda).

12.3. Per rettifica della parte subacquea dell'imbarcazione con elettroutensili, il cooperatore è obbligato a usare **soltanto** gli elettroutensili con l'aspirapolvere.

13. OBBLIGHI DEI COOPERATORI

a) OBBLIGHI GENERALI

Il cooperatore si impegna a eseguire i lavori in conformità con le regolazioni croate.
Il cooperatore si impegna a eseguire i lavori solo nell'area determinata nel contratto.
Il cooperatore si impegna a eseguire solo i lavori definiti nel contratto.
Il cooperatore si impegna a eseguire i lavori solo con gli impiegati della propria ditta, definiti nella lista compresa nell'Allegato 1 del Contratto.
Il cooperatore ha il diritto di informare il Cantiere navale Punat su ogni persona (fisica o giuridica) che incontra eseguendo lavori nell'intero spazio (terraferma e mare) del Cantiere navale Punat che non ha concluso nessuno dei Contratti di collaborazione professionale con il Cantiere navale Punat.
Se sulla stessa imbarcazione/struttura sulla quale il cooperatore esegue lavori si trova anche una persona giuridica o fisica che esegue lavori senza aver concluso uno dei Contratti di collaborazione professionale, si intenderà che il cooperatore non voleva segnalare tale persona.
Quando il cooperatore ha bisogno di ingaggiare altre persone giuridiche o artigianati che non hanno costituito una relazione cooperativa con il Cantiere navale Punat, per eseguire lavori nello spazio definito in questo Regolamento, in base alla Legge sulla concessione, è obbligato a mandare la richiesta per l'approvazione dell'ingaggiamento di un'altra persona giuridica o di un artigianato al Cantiere navale Punat. Quando manda la richiesta, il cooperatore è obbligato a includere tutti i documenti necessari, definiti in questo Regolamento.
Il Cantiere navale Punat riserva il diritto discrezionale di accettare o rifiutare la richiesta.
Ingaggiamento di un'altra persona giuridica o di un artigianato che non ha costituito una relazione cooperativa con il Cantiere navale Punat, senza il consenso del Cantiere navale, rappresenta una violazione grave di questo Regolamento.
Il cooperatore si impegna a proteggere tutti i dati personali dei clienti, in particolare nome e cognome, dati di contatto, nome dell'imbarcazione, proprietà dell'imbarcazione, posizione dell'imbarcazione, come anche i dati personali degli impiegati della ditta Cantiere navale Punat e di tutti i terzi i cui dati sono alla sua disposizione in conformità al regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR). Non deve abusare, fornire/rendere disponibili o in qualsiasi altra forma mettere a disposizione dati personali disponibili alle terze persone non autorizzate, e deve proteggere la riservatezza degli stessi dati personali anche dopo la cessazione della relazione contrattuale con il Cantiere navale Punat.

Tutti i Contratti con il cooperatore si sciolgono per violazione grave di questo Regolamento, come definito in questo Regolamento.

b) INDUMENTI DI LAVORO

Gli impiegati dei cooperatori specificati nell'Allegato 1 del Contratto devono essere vestiti in modo uniforme, con il nome della ditta chiaramente visibile.
Gli abiti di ogni cooperatore devono essere evidentemente diversi dagli abiti degli impiegati del Cantiere navale Punat e degli altri cooperatori.
Gli abiti di tutti gli impiegati dei cooperatori devono essere ordinati e puliti ogni giorno.
Quando eseguono lavori nello spazio del Cantiere navale Punat, tutti gli impiegati dei cooperatori devono avere:

- Abbigliamenti protettivi da lavoro
- Scarpe da lavoro
- Guanti
- Occhiali di sicurezza
- Protezione della testa

Se dopo 15 giorni dalla data della firma del Contratto gli impiegati del cooperatore non hanno abiti uniformi, è possibile proibire al cooperatore l'esecuzione dei lavori definiti nel Contratto finché tutti gli impiegati del cooperatore non saranno vestiti in modo uniforme.

c) MARCATURA

I cooperatori che costituiscono la loro relazione cooperativa in base all'ottenuto permesso giornaliero per l'uso dell'infrastruttura sono obbligati a indossare visibili permessi di lavoro.

d) MACCHINE, UTENSILI E ATTREZZATURA

Macchine, utensili e attrezzatura che il cooperatore usa nell'area determinata nel Contratto devono essere in buone condizioni e attestati.
Il Cantiere navale Punat riserva il diritto di chiedere dal cooperatore certificati di buona condizione / attestati delle macchine, utensili e attrezzatura, in particolare quelli con i quali gli impiegati del Cantiere navale Punat e altri cooperatori possono venire in contatto.
Il Cantiere navale Punat riserva il diritto di proibire lavoro con macchine, utensili o attrezzatura per quali si dimostra di non essere in buone condizioni / attestati finché gli stessi non saranno riparati / attestati.
Il Cantiere navale Punat non è responsabile all'utente finale per le buone condizioni delle macchine e utensili, o per la qualità dei lavori eseguiti dai cooperatori, come neanche al cooperatore per l'adempimento degli obblighi dell'utente finale o del committente.

e) SICUREZZA NEL POSTO DI LAVORO

Per l'osservanza delle misure legate alla sicurezza, il cooperatore si impegna ad attrezzare i propri impiegati con tutti i dispositivi di protezione personale il cui uso è prescritto in un luogo specifico.
Firmando il Contratto di collaborazione professionale, il cooperatore garantisce che i suoi impiegati definiti nell'Allegato 1 del Contratto sono istruiti a lavorare in maniera sicura.
Nello spazio del Cantiere navale Punat è obbligatorio l'uso della protezione della testa.

f) PROTEZIONE ANTINCENDIO

Ai sensi del regolamento, tutti gli impiegati dei cooperatori specificati nell'Allegato 1 del Contratto devono essere istruiti per l'estinzione iniziale del fuoco nell'istituzione autorizzata e sono obbligati ad attendere addestramenti interni di antincendio organizzati dal Cantiere navale Punat, per familiarizzarsi con la rete di idranti e il sistema antincendio. Ogni cooperatore sostiene i costi degli addestramenti interni di antincendio individualmente.

g) PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Il cooperatore è obbligato a pulire quotidianamente l'area di lavoro attorno l'imbarcazione dove esegue i lavori. Nel caso d'inadempimento di questa condizione, il Cantiere navale Punat riserva il diritto di fatturare i costi per la pulizia di tale area di lavoro secondo il prezzo definito nel listino prezzi per servizi.

h) CONNESSIONE ALLA RETE ELETTRICA 220 V e 380 V

I cooperatori non sono autorizzati a connettere l'imbarcazione alla rete elettrica 220 V o 380 V, a meno che tale autorizzazione sia stata espressamente stipulata nel loro Contratto sulla relazione cooperativa o se non abbiano ricevuto il consenso scritto del Cantiere navale Punat in un altro modo.

i) CAMBIO DI DATI

Il cooperatore è obbligato a informare su ogni cambio dei dati consegnati, il numero di impiegati, cambi di impiegati, indirizzi della ditta, ecc., entro 8 giorni del cambio mandando un e-mail messaggio all'indirizzo kooperanti@brodogradiliste-punat.hr.

14. OBBLIGHI DEL COOPERATORE

14.1. Il cooperatore garantisce per il lavoro e sicurezza dei propri impiegati.

14.2. Il cooperatore è responsabile per la qualità del servizio reso all'utente finale.

14.3. Il cooperatore è obbligato a risarcire i danni materiali e immateriali alla parte danneggiata per quali è dimostrato che sono stati causati dal cooperatore, suoi impiegati e/o la ditta e i suoi impiegati ingaggiati dal cooperatore per quali il cooperatore aveva ottenuto il consenso per ingaggiamento dal Cantiere navale Punat.

14.4. Se il cooperatore è il titolare di lavori all'oggetto di lavoro, è obbligato di informare tutti coloro presenti all'oggetto di lavoro, durante la sua permanenza nello spazio del Cantiere navale Punat, di tutte le disposizioni, regole e limitazioni definite in questo Regolamento e/o contratti conclusi con il Cantiere navale Punat.

15. TERMINAZIONE DELLA RELAZIONE COOPERATIVA - CONTRATTO

15.1. Il Cantiere navale Punat riserva il diritto di sciogliere il Contratto sulla relazione cooperativa con il cooperatore tramite una dichiarazione scritta, specificando la proibizione d'ingresso nello spazio del Cantiere navale Punat per il cooperatore, e il risarcimento dei danni se il cooperatore:

a) esegue i lavori con le macchine, utensili o attrezzatura non attestati
b) esegue i lavori non definiti nel Contratto
c) esegue i lavori nell'area non definita nel Contratto
d) esegue i lavori con gli impiegati non definiti nell'Allegato 1 del Contratto
e) rifiuta di inviare i propri impiegati agli addestramenti interni di antincendio e altri addestramenti sulla sicurezza organizzati dal Cantiere navale Punat.
f) esige pagamento per i lavori eseguiti senza fattura
g) richiede pagamento per lavori sotto del valore di mercato
h) danneggia la reputazione e l'identità visuale del Cantiere navale Punat
i) conclude il contratto o media nella conclusione del contratto sull'esecuzione dei lavori sulle imbarcazioni che si trovano nel Cantiere navale Punat per conto suo, ma in altri posti (cantieri navali, porti o aree di ormeggio)
j) conclude il contratto o media nella conclusione del contratto sull'esecuzione dei lavori sulle imbarcazioni che si trovano nel Cantiere navale Punat per altre persone giuridiche in altri posti (cantieri navali, porti o aree di ormeggio)
k) conclude il contratto o media nella conclusione del contratto sull'esecuzione dei lavori sulle imbarcazioni che si trovano nel Cantiere navale Punat per altre persone giuridiche che non hanno una relazione cooperativa con il Cantiere navale Punat

15.2. Violazione di tali limitazioni si considera una violazione grave della relazione cooperativa.

BRODOGRADILIŠTE PUNAT D.O.O.
(*CANTIERE NAVALE PUNAT SRL.*)

Mario Wagner
Direttore

ALLEGATO 1
LISTINO PREZZI

COMPENSAZIONI PER L'USO DELL'INFRASTRUTTURA								
ATTIVITÀ	COMPENSAZIONE PER COOPERATORI SENZA IL CONTRATTO DI COLLABORAZIONE PROFESSIONALE CON IL DIRITTO D'USO DEI LOCALI COMMERCIALI (IVA INCLUSA)				COMPENSAZIONE PER COOPERATORI CON IL CONTRATTO DI COLLABORAZIONE PROFESSIONALE CON IL DIRITTO D'USO DEI LOCALI COMMERCIALI (IVA INCLUSA)			
	Importo forfettario annuale	*Importo in HRK secondo i tassi fissi di conversione 7.53450*	Uso dell'infrastruttura all'anno per impiegato	*Importo in HRK secondo i tassi fissi di conversione 7.53450*	Importo forfettario annuale	*Importo in HRK secondo i tassi fissi di conversione 7.53450*	Uso dell'infrastruttura all'anno per impiegato	*Importo in HRK secondo i tassi fissi di conversione 7.53450*
CATEGORIA I	3,310.00 €	*24,939.20 HRK*	660.00 €	*4,972.77 HRK*	1,655.00 €	*12,469.60 HRK*	330.00 €	*2,486.39 HRK*
Lavori meccanici								
Lavori sullo scafo (lavori in plastica, lavori sul timbro e verniciatura)								
Lavori elettrici								
Lavaggio e lucidatura delle imbarcazioni								
CATEGORIA II	2,650.00 €	*19,966.43 HRK*	530.00 €	*3,993.29 HRK*	1,325.00 €	*9,983.21 HRK*	265.00 €	*1,996.64 HRK*
Lavori elettronici								
Serrami								
Idraulica e pneumatica + propulsione								
CATEGORIA III	2,120.00 €	*15,973.14 HRK*	420.00 €	*3,164.49 HRK*	1,060.00 €	*7,986.57 HRK*	210.00 €	*1,582.25 HRK*
Boat care								
Sistemi di riscaldamento e raffreddamento								
Monitoraggio di imbarcazioni								
CATEGORIA IV	1,060.00 €	*7,986.57 HRK*	200.00 €	*1,506.90 HRK*	530.00 €	*3,993.29 HRK*	100.00 €	*753.45 HRK*
Riparazione e fabbricazione delle tende								
Servizi di tappezzeria								
Manutenzione di dispositivi di protezione antincendio								
Mediazione nella compravendita delle imbarcazioni								
Trasporto di imbarcazioni sul mare e sulla terraferma								
Fornitura di assistenza alle imbarcazioni al mare								
Lavori sugli alberi e vele								

USO DELL'INFRASTRUTTURA SENZA IL CONTRATTO PER L'USO DELL'INFRASTRUTTURA	USO DELL'INFRASTR. PER IMPIEGATO AL GIORNO	*Importo in HRK secondo i tassi fissi di conversione 7.53450*
Tutte le categorie	100.00 €	*753,45 HRK*